

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 21/2018 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 21/2018

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第4/2009號行政法規修改的第30/2001號行政法規第三條第一款（十一）項及第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto na alínea 11) do n.º 1 e do n.º 5 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2001, com a redacção que lhe foi dada pelo Regulamento Administrativo n.º 4/2009, o Chefe do Executivo manda:

一、委任下列人士為體育委員會委員，自二零一八年一月二十七日起至二零二零年一月二十六日止：

1. São designadas como membros do Conselho do Desporto, a partir de 27 de Janeiro de 2018 e até 26 de Janeiro de 2020, as seguintes individualidades:

（一）歐華德；

1) Duarte Tavares Alves;

（二）何偉權；

2) Ho Wai Kun;

（三）袁麗芬；

3) Iun Lai Fan;

（四）關偉霖；

4) Kuan Vai Lam;

（五）梁忠靈；

5) Leong Chong Leng;

（六）李柱坤；

6) Li Chu Kwan;

（七）梁伯進；

7) Liang Baijin;

（八）吳日安；

8) Ng Iat On;

（九）吳嘉婷；

9) Ng Ka Teng;

（十）施仲舒。

10) Si Chong Su.

二、本批示自二零一八年一月二十七日起產生效力。

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 27 de Janeiro de 2018.

二零一八年一月二十三日

23 de Janeiro de 2018.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

第 22/2018 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 22/2018

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第4/2009號行政法規修改的第30/2001號行政法規第三條第一款（九）項及第五款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto na alínea 9) do n.º 1 e do n.º 5 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 30/2001, com a redacção que lhe foi dada pelo Regulamento Administrativo n.º 4/2009, o Chefe do Executivo manda:

一、委任曾志龍為體育委員會委員，自二零一八年一月二十七日起至二零二零年一月二十六日止。

1. É designado Kyan Su Lone como membro do Conselho do Desporto, a partir de 27 de Janeiro de 2018 e até 26 de Janeiro de 2020.

二、本批示自二零一八年一月二十七日起產生效力。

二零一八年一月二十三日

行政長官 崔世安

二零一八年一月三十日於行政長官辦公室

辦公室主任 柯嵐

2. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 27 de Janeiro de 2018.

23 de Janeiro de 2018.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 30 de Janeiro de 2018.

— A Chefe do Gabinete, *O Lam*.